

II

(Icke-lagstifningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 18 december 2012

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén
beträffande en ändring av bilaga IV (Energi) och bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet**

(2013/11/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 338.1 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽²⁾ (nedan kallat *EES-avtalet*) trädde i kraft den 1 januari 1994.
- (2) Enligt artikel 98 i EES-avtalet får gemensamma EES-kommittén besluta att ändra bland annat bilagorna IV och XXI till EES-avtalet.
- (3) Bilagorna IV och XXI till EES-avtalet innehåller särskilda bestämmelser och arrangemang som avser energi respektive statistik.
- (4) Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/92/EG av den 22 oktober 2008 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare ⁽³⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (5) Genom direktiv 2008/92/EG upphävdes rådets direktiv 90/377/EEG av den 29 juni 1990 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare ⁽⁴⁾, som är införlivat med EES-avtalet. Direktiv 90/377/EEG bör följaktligen utgå ur EES-avtalet.

- (6) Liechtenstein bör undantas från de skyldigheter som föreskrivs i direktiv 2008/92/EG, med undantag för skyldigheten att lämna prisuppgifter för industriella slutanvändare i intervall IC för el och för industriella slutanvändare i intervall I3 för gas.
- (7) Bilagorna IV och XXI till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) Unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén bör grunda sig på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer det här beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande den föreslagna ändringen av bilaga IV (Energi) och bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet ska grunda sig på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 18 december 2012.

På rådets vägnar
S. ALETRARIS
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 298, 7.11.2008, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 185, 17.7.1990, s. 16.

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr .../...

av den

om ändring av bilaga IV (Energi) och bilaga XXI (Statistik) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/92/EG av den 22 oktober 2008 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare (omarbetning) ⁽¹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Genom direktiv 2008/92/EG upphävdes rådets direktiv 90/377/EEG av den 29 juni 1990 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare ⁽²⁾, som är införlivat med EES-avtalet. Direktiv 90/377/EEG bör följaktligen utgå ur EES-avtalet.
- (3) Bilagorna IV och XXI till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Texten i punkt 7 (rådets direktiv 90/377/EEG) i bilaga IV till EES-avtalet ska ersättas med följande:

"32008 L 0092: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/92/EG av den 22 oktober 2008 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare (omarbetning) (EUT L 298, 7.11.2008, s. 9) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Förtecknas här enbart i informationssyfte. För tillämpningen se bilaga XXI (Statistik)."

Artikel 2

Texten i punkt 26 (rådets direktiv 90/377/EEG) i bilaga XXI till EES-avtalet ska ersättas med följande:

"32008 L 0092: Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/92/EG av den 22 oktober 2008 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare (omarbetning) (EUT L 298, 7.11.2008, s. 9).

Bestämmelserna i direktivet ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Liechtenstein ska undantas från de skyldigheter som föreskrivs i detta direktiv, med undantag för skyldigheten att lämna prisuppgifter för industriella slutanvändare i intervall IC för el och för industriella slutanvändare i intervall I3 för gas. Dessa uppgifter (tre prisnivåer: priser utan skatter och avgifter, priser utan mervärdesskatt och andra avdragsgilla skatter, priser inklusive alla skatter, avgifter och mervärdesskatt) ska lämnas en gång per halvår inom två månader efter referensperioden med användning av lämpliga frågeformulär från Eurostat."

Artikel 3

Texten till direktiv 2008/92/EG på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den ..., under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*).

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel

På gemensamma EES-kommitténs
vägnar
Ordförande

Sekreterarna för
gemensamma EES-kommittén

⁽¹⁾ EUT L 298, 7.11.2008, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 185, 17.7.1990, s. 16.

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]